

NA DE WEGRUKKING



3. de twee 'beesten'

28 september 2024
GB-conferentie Maarn
spreker: André Piet

Openbaring 13

het Beest uit de zee

Openbaring 13 (NBG⁺)

¹ ... En ik zag uit de zee een beest opkomen met tien horens en zeven koppen...

= de volkerenzee;
Openb.17:15

ΚΑΙ	ΕΙΔΟΝ	ΕΚ	ΤΗΣ	ΘΑΛΑΣΣΗΣ	ΘΗΡΙΟΝ	ΑΝΑΒΑΙΝΟΝ
en	ik-nam-waar	van-uit	de	zee	wild-dier	op-komende
En	ik zag	uit	de	zee	een beest	opkomen

ΕΧΟΝ	ΚΕΡΑΤΑ	ΔΕΚΑ	ΚΑΙ	ΚΕΦΑΛΑΣ	ΕΠΤΑ
hebbende	horens	tien	en	koppen	zeven
met	horens	tien	en	koppen	zeven

¹ ... En ik zag uit de zee een beest opkomen met tien horens en zeven koppen...

- = het vierde koninkrijk dat ook Daniël 7 beschrijft
- tien horens = tien koningen (Dan.7:24; Openb.17:12)
 - komt overeen met "het vierde koninkrijk" in Daniël 2 met de "tien tenen" (Dan.2:41,44)
 - fase 1: ijzer en alles verpletterend
 - fase 2: een federatie met tien koningen ijzer en leem

ΚΑΙ	ΕΙΔΟΝ	ΕΚ	ΤΗΣ	ΘΑΛΑΣΣΗΣ	ΘΗΡΙΟΝ	ΑΝΑΒΑΙΝΟΝ
en	ik-nam-waar	van-uit	de	zee	wild-dier	op-komende
En	ik zag	uit	de	zee	een beest	opkomen

ΕΧΟΝ	ΚΕΡΑΤΑ	ΔΕΚΑ	ΚΑΙ	ΚΕΦΑΛΑΣ	ΕΠΤΑ
hebbende	horens	tien	en	koppen	zeven
met	horens	tien	en	koppen	zeven

¹ ... En ik zag uit de zee een beest opkomen met tien horens en zeven koppen...

= zeven bergen (Jeruzalem!) - Openb.17:9
én zeven koningen (Openb.17:10,11)

- zeven achtereenvolgende leiders van de federatie
- vijf vallen af (als kandidaat?)
- nr.6 wordt vermoord
- kort vervangen door nr.7
- nr. 6 wordt weer levend en wordt nr.8

ΕΧΟΝ	ΚΕΡΑΤΑ	ΔΕΚΑ	ΚΑΙ	ΚΕΦΑΛΑΣ	ΕΠΤΑ
hebbende	horens	tien	en	koppen	zeven
met	horens	tien	en	koppen	zeven

¹ ... en op zijn horens tien kronen
en op zijn koppen namen van godslastering.

alle koppen (leiders) zijn blasfemisch

ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΩΝ ΚΕΡΑΤΩΝ ΑΥΤΟΥ ΔΕΚΑ ΔΙΑΔΗΜΑΤΑ

en op de horens van-hem tien diademen

en op _ horens zijn tien kronen

ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΑΣ ΚΕΦΑΛΑΣ ΑΥΤΟΥ ΟΝΟΜΑΤΑ ΒΛΑΣΦΗΜΙΑΣ

en op de koppen van-hem namen van-lastering

en op _ koppen zijn namen van godslastering

² En het beest, dat ik zag,
was een luipaard gelijk,
en zijn poten als van een beer
en zijn muil als de muil van een leeuw...

het beest draagt zekere kenmerken van de drie wereldrijken die eraan voorafgingen

- *Dan.7: leeuw, beer en luipaard resp. Babylonisch, Medo-Perzisch en Grieks*

KAI	TO	ΘΗΡΙΟΝ	Ο	ΕΙΔΟΝ	ΗΝ	ΟΜΟΙΟΝ	ΠΑΡΔΑΛΕΙ	ΚΑΙ	ΟΙ	ΠΟΔΕΣ	ΑΥΤΟΥ	ΩΣ
en	het	wilde-dier	dat	-ik-waarnam	-(het)-was	lijkend-op	op-luipaard	en	de	poten	van-hem	als
En	het	beest	dat	ik zag	was	gelijk	een luipaard	en	_	poten	zijn	als

ΑΡΚΟΥ	ΚΑΙ	ΤΟ	ΣΤΟΜΑ	ΑΥΤΟΥ	ΩΣ	ΣΤΟΜΑ	ΛΕΟΝΤΟΣ
van-beer	en	de	muil	van-hem	als	muil	van-leeuw
van een beer	en	_	muil	zijn	als	de muil	van een leeuw

² En het beest, dat ik zag,
was een luipaard gelijk,
en zijn poten als van een beer
en zijn muil als de muil van een leeuw...

het beest draagt zekere kenmerken van de drie wereldrijken die eraan voorafgingen

- *Dan.7: leeuw, beer en luipaard resp. Babylonisch, Medo-Perzisch en Grieks*
- *pas in de laatste fase van het Griekse rijk maakte Alexander de Grote, Babel tot hoofdstad*

KAI	TO	ΘΗΡΙΟΝ	Ο	ΕΙΔΟΝ	ΗΝ	ΟΜΟΙΟΝ	ΠΑΡΑΛΛΕΙ	ΚΑΙ	ΟΙ	ΠΟΔΕΣ	ΑΥΤΟΥ	ΩΣ
en	het	wilde-dier	dat	-ik-waarnam	-(het)-was	lijkend-op	op-luipaard	en	de	poten	van-hem	als
En	het	beest	dat	ik zag	was	gelijk	een luipaard	en	_	poten	zijn	als

ΑΡΧΟΥ	ΚΑΙ	ΤΟ	ΣΤΟΜΑ	ΑΥΤΟΥ	ΩΣ	ΣΤΟΜΑ	ΛΕΟΝΤΟΣ
van-beer	en	de	muil	van-hem	als	muil	van-leeuw
van een beer	en	_	muil	zijn	als	de muil	van een leeuw

2 ... En de draak gaf hem zijn kracht en zijn troon en grote macht.

werd na de wegrukking van de mannelijke zoon uit de hemel 'geduvelde' (Openb.13:9,13)

ΚΑΙ ΕΔΩΚΕΝ ΑΥΤΩ Ο ΔΡΑΚΩΝ ΤΗΝ ΔΥΝΑΜΙΝ ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ ΤΟΝ ΘΡΟΝΟΝ ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ
en ⁻(hij)-geeft *aan-hem* de draak de macht van-hem en de troon van-hem en
En gaf hem de draak _ kracht zijn en _ troon zijn en

ΕΞΟΥΣΙΑΝ ΜΕΓΑΛΗΝ
autoriteit grote
macht grote

³ En ik zag een van zijn koppen
als ten dode *geslacht*,
en *de aanslag van zijn dood* genas...

*één van de kopstukken van de
federatie wordt dodelijk getroffen...
maar staat op uit de dood!*

ΚΑΙ	ΜΙΑΝ	ΕΚ	ΤΩΝ	ΚΕΦΑΛΩΝ	ΑΥΤΟΥ	ΩΣ	ΕΣΦΑΓΜΕΝΗΝ	ΕΙΣ	ΘΑΝΑΤΟΝ	ΚΑΙ	Η	ΠΛΗΓΗ
en	één	van-uit	de	hoofden	van-hem	als	'afgeslacht-zijnde'	tot-in	dood	en	de	slag
En... ..ik zag	een	van	_	koppen	zijn	als	gewond	ten	dode	en	_	wond

ΤΟΥ	ΘΑΝΑΤΟΥ	ΑΥΤΟΥ	ΕΘΕΡΑΠΕΥΘΗ
van-de	dood	van-hem	-(zij)-werd-genezen
_	dodelijke	zijn	genas

³ ... en *het gehele land* ging het beest
met verbazing achterna,

*hier is 'het beest' identiek aan
het herstelde hoofd/kop*

ΚΑΙ ΕΘΑΥΜΑCΕΝ	ΟΛΗ Η ΓΗ	ΟΠΙCΩ	ΤΟΥ ΘΗΡΙΟΥ
en -(zij)-verwondert-zich	gehele de aarde	achter	het wilde-dier
en verwonderde Hij Zich	gehele de aarde	ging... ..achterna	het beest

⁴ en zij aanbaden de draak,
omdat hij aan het beest de macht gegeven had,
en zij aanbaden het beest, zeggende...

hij komt uit de afgrond (17:8):

- = *gedemoniseerd (bezeten)*

ΚΑΙ	ΠΡΟΣΕΚΥΝΗΣΑΝ	ΤΩ	ΔΡΑΚΟΝΤΙ	ΟΤΙ	ΕΔΩΚΕΝ	ΤΗΝ	ΕΞΟΥΣΙΑΝ	ΤΩ	ΘΗΡΙΩ	ΚΑΙ
en	-zij-aanbidden	de	draak	dat	-hij-geeft	de	autoriteit	aan-het	wilde-dier	en
en	zij aanbaden	de	draak	omdat	hij... ..gegeven had	de	macht	aan het	beest	en

ΠΡΟΣΕΚΥΝΗΣΑΝ	ΤΩ	ΘΗΡΙΩ	ΛΕΓΟΝΤΕΣ
-zij-aanbidden	het	wilde-dier	zeggende
zij aanbaden	het	beest	zeggende

4 ... Wie is aan het beest gelijk?
en: Wie kan er oorlog tegen voeren?

= politiek en militair oppermachtig

TIC	ΟΜΟΙΟΣ	ΤΩ	ΘΗΡΙΩ	ΚΑΙ	TIC	ΔΥΝΑΤΑΙ	ΠΟΛΕΜΗΣΑΙ	ΜΕΤ	ΑΥΤΟΥ
wie?	lijkend-op	op-het	wilde-dier	en	wie?	(hij)-kan~	-oorlog-voeren	met	het
Wie is	gelijk	aan het	beest	en	Wie	kan er	oorlog... ..voeren	tegen	_

5 En hem werd een mond gegeven,
die grote woorden en godslasteringen spreekt;
en hem werd macht gegeven
dit tweeënveertig maanden lang te doen.

vergl. Daniël 7:25 (= elfde hoorn)

Hij zal woorden spreken tegen de
Allerhoogste, en de heiligen des Allerhoogsten
te gronde richten; (...) en zij zullen in zijn
macht gegeven worden voor een tijd en
tijden en een halve tijd...

ΚΑΙ	ΕΔΟΘΗ	ΑΥΤΩ	ΣΤΟΜΑ	ΛΑΛΟΥΝ	ΜΕΓΑΛΑ	ΚΑΙ	ΒΛΑΣΦΗΜΙΑΣ	ΚΑΙ
en	-(het)-werd-gegeven	aan-het	mond	sprekende	grote-dingen	en	lasteringen	en
En	werd... ..gegeven	hem	een mond	die... ..spreekt	grote woorden	en	godslasteringen	en

ΕΔΟΘΗ	ΑΥΤΩ	ΕΞΟΥΣΙΑ	ΠΟΙΗΣΑΙ	Ο	ΘΕΛΕΙ	ΜΗΝΑΣ	ΤΕΤΤΕΡΑΚΟΝΤΑ	ΔΥΟ
-(zij)-werd-gegeven	aan-het	autoriteit	-te-doen	wat	het-wil	maanden	veertig	twee
werd... ..gegeven	hem	macht	dit... ..te doen	die	wil	maanden lang	^(1/3) tweeënveertig	^(3/3)

⁶ En het beest opende zijn mond tot lasteringen tegen God, om zijn naam te lasteren en zijn tent en hen, die in de hemel wonen.

want verantwoordelijk voor het uitwerpen van 'de draak'...
Openb.12:12

ΚΑΙ	ἠνοιξε	τὸ	στόμα	αὐτοῦ	εἰς	βλασφημίας	πρὸς	τὸν	θεόν	βλασφημῆσαι	τὸ
en	-hij-opent	de	mond	van-hem	tot-in	lasteringen	naar-toe	de	God	-om-te-lasteren	de
En	_	mond	zijn	tot	lasteringen	tegen	_	God	om... ..te lasteren	_	

ὄνομα	αὐτοῦ	καὶ	τὴν	σκηνὴν	αὐτοῦ	καὶ	τοὺς	ἐν	τῷ	οὐρανῷ	σκηνουύντας
naam	van-hem	en	de	tent	van-hem	en	degenen	in	de	hemel	in-een-tent-wonende
naam	zijn	en	_	tent	zijn	en	en hen, die	in	de	hemel	wonen

7 En hem werd gegeven
om tegen de heiligen oorlog te voeren
en hen te overwinnen...

zij die het getuigenis van Jezus hebben

- *primair in het land*
- *maar ook daarbuiten (zie volgende vers)*

ΚΑΙ	ΕΔΟΘΗ	ΑΥΤΩ	ΠΟΙΗΣΑΙ	ΠΟΛΕΜΟΝ	ΜΕΤΑ	ΤΩΝ	ΑΓΙΩΝ
en	-(het)-werd-gegeven	aan-hem	-te-doen	oorlog	met	de	heiligen
En	werd gegeven	hem	om... ..te voeren	oorlog	tegen	de	heiligen

ΚΑΙ	ΝΙΚΗΣΑΙ	ΑΥΤΟΥΣ
en	-te-overwinnen	hen
en	te overwinnen	hen

7 ... en hem werd macht gegeven
over elke stam en natie en taal en volk.

de volmacht van 'het beest' is wereldwijd
 ■ verleend door de VN (?)

ΚΑΙ	ΕΔΟΘΗ	ΑΥΤΩ	ΕΞΟΥΣΙΑ	ΕΠΙ	ΠΑΣΑΝ	ΦΥΛΗΝ	ΚΑΙ	ΛΑΟΝ	ΚΑΙ	ΓΛΩΣΣΑΝ	ΚΑΙ	ΕΘΝΟΣ
en	-(zij)-werd-gegeven	aan-hem	autoriteit	op	elke	stam	en	volk	en	taal	en	natie
en	werd... ..gegeven	hem	macht	over	elke	stam	en	natie	en	taal	en	volk

⁸ En allen, die op de aarde wonen, zullen het beest aanbidden, ieder, wiens naam niet geschreven is in het boek des levens van het Lam (...)

wereldwijde adoratie van 'het beest' die zich openlijk en godslasterlijk zal uitlaten over "het getuigenis van Jezus"

ΚΑΙ	ΠΡΟΣΚΥΝΗΣΟΥΣ	ΙΝ	ΑΥΤΟΝ	ΠΑΝΤΕΣ	ΟΙ	ΚΑΤΟΙΚΟΥΝΤΕΣ	ΕΠΙ	ΤΗΣ	ΓΗΣ	ΩΝ	ΟΥ
en	¹ (zij)-zullen-aanbidden	hem	alle	degenen	¹ wonende	op	de	aarde	van-wie	niet	
En	zullen... ..aanbidden	het... ..beest	allen	die	wonen	op	de	aarde	was	niet	

ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ	ΤΟ	ΟΝΟΜΑ	ΑΥΤΟΥ	ΕΝ	ΤΩ	ΒΙΒΛΙΩ	ΤΗΣ	ΖΩΗΣ	ΤΟΥ	ΑΡΝΙΟΥ
¹ (het)-is-geschreven	de	naam	van-hem	in	de	boekrol	van-het	leven	van-het	lammetje
geschreven is	-	naam	wiens	in	het	boek	des	levens	van het	Lam

¹⁰ Indien iemand in gevangenschap voert,
dan gaat hij in gevangenschap;
 indien iemand met het zwaard zal doden,
 dan moet hij zelf
 met het zwaard gedood worden...

= dan moet het zo zijn

ΕΙ ΤΙC ΕΙC ΔΙΧΜΑΛΩCΙΑΝ ΕΙC ΔΙΧΜΑΛΩCΙΑΝ ΥΠΑΓΕΙ ΕΙ ΤΙC ΕΝ
 indien iemand tot-in krijgsgevangenschap tot-in krijgsgevangenschap |hij-gaat-heen indien iemand in
 Indien iemand in... ..voert gevangenschap in gevangenschap dan gaat hij indien iemand met

ΜΑΧΑΙΡΑ ΑΠΟΚΤΕΙΝΕΙ ΔΕΙ ΔΥΤΟΝ ΕΝ ΜΑΧΑΙΡΑ ΑΠΟΚΤΑΝΘΗΝΑΙ
 zwaard |(hij)-zal-doden |het-is-bindend hem in zwaard -gedood-te-worden
 het zwaard moest zelf met het zwaard dan moet hij... ..gedood worden

¹⁰ ... Hier blijkt het verduren
en het geloof der heiligen.

*dit lijden is onafwendbaar en
slechts in geloof te verduren*

ΩΔΕ ΕΣΤΙΝ Η ΥΠΟΜΟΝΗ ΚΑΙ Η ΠΙΣΤΙΣ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ
hier |(zij)-is het verduren en het geloof van-de heiligen
Hier blijkt de volharding en het geloof der heiligen

Openbaring 13

het Beest uit het land

¹¹ En ik zag een ander beest
opkomen uit *het land*
en het had twee horens als die van het Lam,
en het sprak als de draak.

zowel een politiek als geestelijk leider

ΚΑΙ	ΕΙΔΟΝ	ΑΛΛΟ	ΘΗΡΙΟΝ	ΑΝΑΒΑΙΝΟΝ	ΕΚ	ΤΗΣ	ΓΗΣ	ΚΑΙ	ΕΙΧΕΝ	ΚΕΡΑΤΑ	ΔΥΟ	ΟΜΟΙΑ
en	-ik-nam-waar	ander	wild-dier	↑op-komende	van-uit	het	land	en	-het-had	horens	twee	lijkend-op
En	ik zag	een ander	beest	opkomen	uit	de	aarde	en	het had	horens	twee	als die

ΑΡΝΙΩ	ΚΑΙ	ΕΛΑΛΕΙ	ΩΣ	ΔΡΑΚΩΝ
op-lammetje	en	het-sprak	als	draak
van het Lam	en	het sprak	als	de draak

¹¹ En ik zag een ander beest
opkomen uit het land
en het had twee horens als die van het Lam,
en het sprak als de draak.

*de zee = de volkerenwereld
het land = Israëel*

ΚΑΙ	ΕΙΔΟΝ	ΑΛΛΟ	ΘΗΡΙΟΝ	ΑΝΑΒΑΙΝΟΝ	ΕΚ	ΤΗΣ	ΓΗΣ	ΚΑΙ	ΕΙΧΕΝ	ΚΕΡΑΤΑ	ΔΥΟ	ΟΜΟΙΑ
en	-ik-nam-waar	ander	wild-dier	↑op-komende	van-uit	het	land	en	-het-had	horens	twee	lijkend-op
En	ik zag	een ander	beest	opkomen	uit	de	aarde	en	het had	horens	twee	als die

ΑΡΝΙΩ	ΚΑΙ	ΕΛΑΛΕΙ	ΩΣ	ΔΡΑΚΩΝ
op-lammetje	en	het-sprak	als	draak
van het Lam	en	het sprak	als	de draak

12 En het oefent al de macht
van het eerste beest voor diens ogen uit...

nl. in het land

ΚΑΙ	ΤΗΝ	ΕΞΟΥΣΙΑΝ	ΤΟΥ	ΠΡΩΤΟΥ	ΘΗΡΙΟΥ	ΠΑΣΑΝ	ΠΟΙΕΙ	ΕΝΩΠΙΟΝ	ΑΥΤΟΥ
en	de	autoriteit	van-het	eerste	wilde-dier	alle	het-doet	voor-het-oog	van-hem
En	de	macht	van het	eerste	beest	al	het oefent... ..uit	voor... ..ogen	diens

Openbaring 13 (NBG⁺)

¹² ... En het bewerkt, dat de aarde en zij,
die *daarin* wonen,
het eerste beest zullen aanbidden,
welks *aanslag van de dood* genezen was.

door zowel misleiding (:14) als dwang (:15)

ΚΑΙ ΠΟΙΕΙ	ΤΗΝ ΓΗΝ	ΚΑΙ ΤΟΥΣ	ΕΝ	ΑΥΤΗ	ΚΑΤΟΙΚΟΥΝΤΑΣ	ΙΝΑ	ΠΡΟΚΥΝΕΙΝ	ΤΟ		
en	¹ het-maakt	de	aarde en	degenen	in	haar	¹ wonende	opdat	¹ om-te-aanbidden	het
En	het bewerkt	de	aarde en	zij, die	^(1/2) daarop	^(2/2) wonen	dat	aanbidden	het	

ΘΗΡΙΟΝ	ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ	ΟΥ	ΕΘΕΡΑΠΕΥΘΗ	Η ΠΛΗΓΗ	ΤΟΥ ΘΑΝΑΤΟΥ	ΑΥΤΟΥ	
wilde-dier	het	eerste	van-wie	(zij)-werd-genezen	de slag	van-de dood	van-hem
beest	_	eerste	welks	genezen was	_ wond	_ dodelijke	_

13 En het doet grote tekenen,
zodat het zelfs vuur uit de hemel doet nederdalen
op de aarde ten aanschouwen van de mensen.

zoals Elia ooit (1Kon.18:38)

- vergl. de twee getuigen die de macht hebben de hemel te sluiten voor voor 1260 dagen (Openb.11:6)

ΚΑΙ	ΠΟΙΕΙ	ΣΗΜΕΙΑ	ΜΕΓΑΛΑ	ΙΝΑ	ΚΑΙ	ΠΥΡ	ΠΟΙΗ	ΕΚ	ΤΟΥ	ΟΥΡΑΝΟΥ	ΚΑΤΑΒΑΙΝΕΙΝ	ΕΙΣ
en	het-doet	tekenen	grote	opdat	ook	vuur	dat-het-doet	van-uit	de	hemel	neerdalen	tot-in
En	het doet	tekenen	grote	zodat	zelfs	vuur	het... ..doet	uit	de	hemel	nederdalen	op

ΤΗΝ	ΓΗΝ	ΕΝΩΠΤΙΟΝ	ΤΩΝ	ΑΝΘΡΩΠΩΝ
de	aarde	voor-het-oog	van-de	mensen
de	aarde	ten aanschouwen	van de	mensen

14 En het verleidt hen,
die op de aarde wonen, wegens de tekenen,
die hem gegeven zijn te doen
voor de ogen van het beest...

vandaar dat hij later "de valse profeet" heet
(Openb.16:13; 19:20; 20:10)

ΚΑΙ ΠΛΑΝΑ ΤΟΥΣ ΚΑΤΟΙΚΟΥΝΤΑΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΓΗΣ ΔΙΑ ΤΑ ΣΗΜΕΙΑ Α
en |het-doet-dwalen degenen |wonende op de aarde vanwege de tekenen die
En het verleidt hen, die wonen op de aarde wegens de tekenen die

ΕΔΟΘΗ ΑΥΤΩ ΠΟΙΗσαι ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ ΘΗΡΙΟΥ
-(het)-werd-gegeven aan-hem te-doen voor-het-oog van-het wilde-dier
gegeven zijn hem te doen voor de ogen van het beest

14 ... En het zegt tot hen,
die op de aarde wonen,
dat zij een beeld moeten maken voor het beest,
dat de wond van het zwaard had
en weer levend geworden is.

= "de gruwel van verwoesting"
Dan.12:11; Mat.24:15; 2Thes.2:4

ΛΕΓΩΝ	ΤΟΙΣ	ΚΑΤΟΙΚΟΥΣΙΝ	ΕΠΙ	ΤΗΣ	ΓΗΣ	ΠΟΙΗΣΑΙ	ΕΙΚΟΝΑ	ΤΩ	ΘΗΡΙΩ
↓zeggende	↓tot-degenen	↓wonende	op	de	aarde	-te-maken	afbeelding	voor-het	wilde-dier
En het zegt	tot hen, die	wonen	op	de	aarde	dat zij... ..moeten maken	een beeld	voor het	beest

ΟΣ	ΕΧΕΙ	ΤΗΝ	ΠΑΛΗΓΗΝ	ΤΗΣ	ΜΑΧΑΙΡΗΣ	ΚΑΙ	ΕΖΗCΕΝ
dat	↓(het)-heeft	de	slag	van-het	zwaard	en	-(het)-leeft
dat	had	de	wond	van het	zwaard	en	(weer) levend geworden is

15 En hem werd gegeven
om aan het beeld van het beest
een geest te schenken,
zodat het beeld van het beest ook zou spreken...

ΚΑΙ ΕΔΟΘΗ ΑΥΤΩ ΔΟΥΝΑΙ ΠΝΕΥΜΑ ΤΗ ΕΙΚΟΝΙ ΤΟΥ ΘΗΡΙΟΥ ΙΝΑ ΚΑΙ
en het-werd-gegeven aan-hem te-geven geest aan-de afbeelding van-het wilde-dier opdat ook
En werd gegeven hem om... ..te schenken een geest aan het beeld van het beest zodat ook

ΛΑΛΗΧΗ Η ΕΙΚΩΝ ΤΟΥ ΘΗΡΙΟΥ
dat-zij-zal-spreken de afbeelding van-het wilde-dier
zou spreken het beeld van het beest

15 ... en maken dat allen,
die het beeld van het beest niet aanbaden,
gedood werden.

ΚΑΙ ΠΟΙΗCΗ	ΟCΟΙ	ΕΑΝ	ΜΗ	ΠΡΟCΚΥΝΗCΩC ΙΝ	ΤΗ ΕΙΚΟΝΙ	ΤΟΥ
en dat-het-zal-maken	zovelen-als	in-het-geval-dat	toch-niet	dat-zij-zullen-aanbidden	de afbeelding	van-het
en maken	allen, die	_	niet	aanbaden	het beeld	van het

ΘΗΡΙΟΥ	ΑΠΟΚΤΑΝΘΩC ΙΝ
wilde-dier dat-zij-gedood-worden	
beest	gedood werden

¹⁶ En het maakt, dat aan allen,
de kleinen en de groten,
de rijken en de armen,
de vrijen en de slaven...

ΚΑΙ	ΠΟΙΕΙ	ΠΑΝΤΑΣ	ΤΟΥΣ	ΜΙΚΡΟΥΣ	ΚΑΙ	ΤΟΥΣ	ΜΕΓΑΛΟΥΣ	ΚΑΙ	ΤΟΥΣ	ΠΛΟΥΣΙΟΥΣ	ΚΑΙ
en	het-maakt	allen	de	kleinen	en	de	groten	en	de	rijken	en
En	het maakt	aan allen	de	kleinen	en	de	groten	_	de	rijken	en

ΤΟΥΣ	ΠΤΩΧΟΥΣ	ΚΑΙ	ΤΟΥΣ	ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΣ	ΚΑΙ	ΤΟΥΣ	ΔΟΥΛΟΥΣ
de	armen	en	de	vrijen	en	de	slaven
de	armen	_	de	vrijen	en	de	slaven

16 ... een merkteken gegeven wordt
op hun rechterhand of op hun voorhoofd,

*lett. KERF-EFFECT,
brandmerk, tatoeage*

INA	ΔΩC IN	ΑΥΤΟΙC	ΧΑΡΑΓΜΑ	ΕΠΙ	ΤΗC	ΧΕΙΡΟC	ΑΥΤΩΝ	ΤΗC	ΔΕΞΙΑC	Η	ΕΠΙ	ΤΟ
opdat	dat-zij-geven	aan-hen	merkteken	op	de	hand	van-hen	de	rechter	of op	het	
dat	gegeven wordt	_	een merkteken	op	_	^(1/2) rechterhand	hun	_	^(2/2)	of op	_	

ΜΕΤΩΠΟΝ	ΑΥΤΩΝ
voorhoofd	van-hen
voorhoofd	hun

¹⁷ en dat niemand kan kopen of verkopen,
dan wie het merkteken,
de naam van het beest...

= uitgesloten van de
economie zonder merkteken

ΚΑΙ	ΙΝΑ	ΜΗ	ΤΙΣ	ΔΥΝΗΤΑΙ	ΑΓΟΡΑΣΑΙ	Η	ΠΩΛΗΣΑΙ	ΕΙ	ΜΗ	Ο	ΕΧΩΝ	ΤΟ
en	opdat	toch-niet	iemand	dat-hij-kan	-kopen	of	-verkopen	indien	toch-niet	degene	hebbende	het
[en]	dat	^(1/2) niemand	^(2/2)	kan	kopen	of	verkopen	^(1/2) dan	^(2/2)	wie	heeft	het

ΧΑΡΑΓΜΑ	ΤΟΥ	ΘΗΡΙΟΥ	Η	ΤΟ	ΟΝΟΜΑ	ΑΥΤΟΥ
merkteken	van-het	wilde-dier	of	de	naam	van-hem
merkteken	van het	beest	of	wat	naam	zijn

17 ... of het getal van zijn naam heeft.

= zijn gematria (getalswaarde)
▪ letters = cijfers

H	TO	ONOMA	AYTOY	H	TON	APIΘMON	TOY	ONOMATOC	AYTOY
of	de	naam	van-hem	of	het	getal	van-de	naam	van-hem
of	wat	naam	zijn	De	het	getal	van	naam	zijn

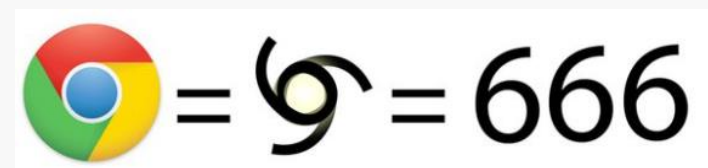
¹⁸ Hier is de wijsheid:
 wie verstand heeft,
 berekene het getal van het beest,
 want het is een getal van een mens...

ΩΔΕ	Η	ΣΟΦΙΑ	ΕΣΤΙΝ	Ο	ΕΧΩΝ	ΝΟΥΝ	ΨΗΦΙΣΑΤΩ	ΤΟΝ	ΑΡΙΘΜΟΝ	ΤΟΥ
hier	de	wijsheid	(zij)-is	degene	hebbende	het-denken	-laat-hem-berekenen!	het	getal	van-het
Hier	de	wijsheid	is	wie	heeft	verstand	berekene	het	getal	van het

ΘΗΡΙΟΥ	ΑΡΙΘΜΟΣ	ΓΑΡ	ΑΝΘΡΩΠΟΥ	ΕΣΤΙΝ
wilde-dier	getal	want	van-mens	het-is
beest	een getal	want	van een mens	het is

18 ... en zijn getal is zeshonderd zesenzestig.

ook vandaag reeds een bekend motief...



KAI O	APIΘMOC	AYTOY	ΕΞΑΚΟCΙΟΙ	ΕΞΗΚΟΝΤΑ	ΕΞ
en	het	getal	van-hem	zestig	zes
en	_	getal is	zijn	(1/3) zeshonderd zesenzestig	(2/3) (3/3)